

Automatische bovenarmbloeddrukmeter

**M2 Basic (HEM-7121J-E)**

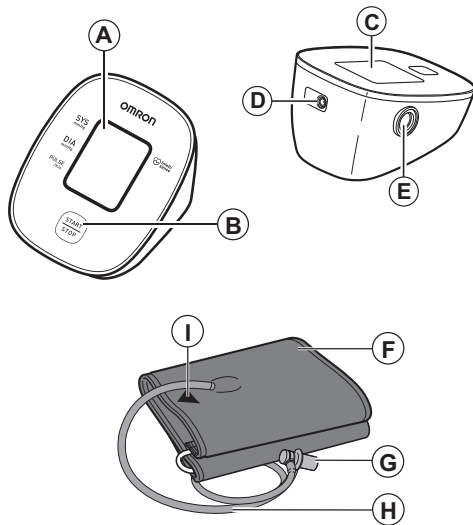
**X2 Basic (HEM-7121J-EO)**

**Lees de gebruiksaanwijzing ① en ② voor gebruik.**

NL

Symbolen

## Overzicht



|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| <b>A</b> | <b>Weergave</b>               |
| <b>B</b> | <b>Knop [START/STOP]</b>      |
| <b>C</b> | <b>Batterijvak</b>            |
| <b>D</b> | <b>Netadapteraansluiting</b>  |
| <b>E</b> | <b>Luchtslangaansluiting</b>  |
| <b>F</b> | <b>Armmanchet</b>             |
| <b>G</b> | <b>Plug van de luchtslang</b> |
| <b>H</b> | <b>Luchtslang</b>             |
| <b>I</b> | <b>Markering</b>              |



## 1. Inleiding

Bedankt voor de aankoop van de OMRON automatische bovenarmbloeddrukmeter. Deze bloeddrukmeter maakt gebruik van oscillometrische bloeddrukmeting. Dit betekent dat deze meter de beweging van uw bloed door uw arteria brachialis (bovenarmslagader) detecteert en de bewegingen converteert naar een digitale meting.

### 1.1 Veiligheidsinstructies

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de automatische bovenarmbloeddrukmeter van OMRON. Om de veilige en juiste werking van deze meter te garanderen, verzoeken wij u deze aanwijzingen te LEZEN en te BEGRIPEN. **Wanneer u deze instructies niet begrijpt of als u vragen heeft, raadpleeg dan uw OMRON-winkel of -distributeur alvorens u probeert deze meter te gebruiken. Raadpleeg uw arts voor specifieke informatie over uw eigen bloeddruk.**

### 1.2 Beoogd gebruik

Dit apparaat is een digitale meter, die is bedoeld voor het meten van de bloeddruk en hartslag bij volwassen patiënten. Het apparaat detecteert onregelmatige hartslagen tijdens de meting en geeft deze aan via een symbool met meetwaarden. Dit apparaat is hoofdzakelijk bedoeld voor algemeen huishoudelijk gebruik.

### 1.3 Ontvangst en inspectie

Haal de meter uit de verpakking en controleer deze op schade. Als de meter is beschadigd, GEBUIK DEZE DAN NIET en raadpleeg uw OMRON-winkel of distributeur.

## 2. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de belangrijke veiligheidsinformatie in deze gebruiksaanwijzing voordat u deze meter gaat gebruiken. Houd u zorgvuldig aan deze gebruiksaanwijzing voor uw eigen veiligheid. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. RAADPLEEG UW ARTS voor specifieke informatie over uw eigen bloeddruk.

### ⚠ 2.1 Waarschuwing

**Geef een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of tot ernstig letsel.**

- Gebruik deze bloeddrukmeter NIET bij baby's, peuters, kinderen of personen die niet in staat zijn hun toestemming daarvoor te verlenen.
- Pas NOOIT medicatie aan op basis van metingen van deze bloeddrukmeter. Neem medicatie zoals voorgeschreven door uw arts. ALLEEN een arts is gekwalificeerd voor een diagnose en behandeling van hoge bloeddruk.
- Gebruik deze bloeddrukmeter NIET als de arm is verwond of onder medische behandeling is.
- Breng de armmanchet NIET aan rond de arm wanneer er een intraveneus infuus of een bloedtransfusie wordt uitgevoerd.
- Gebruik deze bloeddrukmeter NIET in ruimten met hoogfrequente chirurgische apparatuur (HF), MRI-apparatuur (Magnetic Resonance Imaging, oftewel beeldvorming door magnetische resonantie) of CT-scanners (Computerized Tomography, oftewel computertomografie). Dit kan een onjuiste werking van de bloeddrukmeter en/of een onnauwkeurig meetresultaat tot gevolg hebben.
- Gebruik deze bloeddrukmeter NIET in zuurstofrijke omgevingen of in de nabijheid van ontvlambaar gas.
- Raadpleeg uw arts voordat u deze bloeddrukmeter gebruikt als u lijdt aan algemene ritmestoringen, zoals atriale of ventriculaire extrasystolen of atriale fibrillatie, arteriële sclerose, slechte doorbloeding, diabetes, zwangerschap, pre-eclampsie of nierziekten. LET OP dat elk van deze aandoeningen, naast de bewegingen, trillingen of rillingen van de patiënt, de meetresultaten kunnen beïnvloeden.
- Stel NOOIT zelf een diagnose of begin NOOIT zelf een behandeling op basis van uw metingen. Raadpleeg ALTIJD uw arts.
- Houd de luchtslang en de kabel van de netadapter uit de buurt van baby's, peuters en kinderen om verwurging te voorkomen.
- Dit product bevat kleine onderdelen die bij inslikken verstikkingsgevaar kunnen opleveren voor baby's, peuters en kinderen.

## Behandeling en gebruik van de netadapter (optioneel accessoire)

- Gebruik de netadapter NIET als deze bloeddrukmeter of de kabel van de netadapter beschadigd is. Als deze bloeddrukmeter of de kabel beschadigd is, schakel dan de stroom uit en koppel de netadapter onmiddellijk los.
- Steek de stekker van de netadapter in een geschikt stopcontact. NIET gebruiken in een meervoudig stopcontact.
- Steek de netadapter NOOIT met natte handen in het stopcontact en trek deze er ook NOOIT met natte handen uit.
- Haal de netadapter NIET uit elkaar en probeer deze NIET zelf te repareren.

## Hantering en gebruik van batterijen

- Bewaar de batterijen op plekken buiten het bereik van baby's, peuters en kinderen.



### 2.2 Let op

**Geef een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht tot matig letsel bij de gebruiker of patiënt of tot schade aan de apparatuur of aan andere eigendommen.**

- Gebruik deze bloeddrukmeter niet meer en raadpleeg uw arts als u last krijgt van huidirritatie of ongemak.
- Raadpleeg uw arts voordat u deze bloeddrukmeter gaat gebruiken op een arm waar een intraveneuze toegang of behandeling of een arterioveneuze shunt (A-V) aanwezig is, omdat dit een tijdelijke verstoring van de bloeddoorstroming kan veroorzaken en kan leiden tot letsel.
- Raadpleeg uw arts voordat u deze bloeddrukmeter gebruikt als bij u een mastectomie is uitgevoerd of een lymfeklierverwijdering heeft plaatsgevonden.
- Raadpleeg uw arts voordat u deze bloeddrukmeter gebruikt als u last hebt van ernstige problemen met de doorstroming van het bloed of aan bloedaandoeningen lijdt, aangezien het opblazen van de manchet tot kneuzingen kan leiden.
- Voer NIET vaker dan nodig is metingen uit omdat anders kneuzingen kunnen optreden door belemmering van de bloedcirculatie.
- Pomp de armmanchet ALLEEN op als deze is aangebracht op uw bovenarm.

- Verwijder de armmanchet als deze niet begint met ontlichten tijdens een meting.
- Gebruik deze bloeddrukmeter UITSLUITEND voor het meten van de bloeddruk.
- Zorg ervoor dat er tijdens de meting binnen een bereik van 30 cm van deze bloeddrukmeter geen mobiel apparaat aanwezig is of een ander elektrisch apparaat dat elektromagnetische velden afgeeft. Dit kan een onjuiste werking van de bloeddrukmeter en/of een onnauwkeurig meetresultaat tot gevolg hebben.
- Haal deze bloeddrukmeter of andere onderdelen hiervan NIET uit elkaar en probeer deze NIET zelf te repareren. Dit kan een onnauwkeurig meetresultaat tot gevolg hebben.
- Gebruik de bloeddrukmeter NIET op een locatie die vochtig is of waar het risico bestaat dat er water op deze bloeddrukmeter spat. Anders kan deze bloeddrukmeter beschadigd raken.
- Gebruik deze bloeddrukmeter NIET in een bewegend voertuig, zoals in een auto of in een vliegtuig.
- Laat deze bloeddrukmeter NIET vallen en stel deze niet bloot aan sterke schokken of trillingen.
- Gebruik deze bloeddrukmeter NIET op plaatsen met hoge of lage luchtvochtigheid of hoge of lage temperaturen. Zie paragraaf 6.
- Houd tijdens de meting de arm in de gaten om er zeker van te zijn dat de bloeddrukmeter geen langdurige belemmering van de bloedcirculatie veroorzaakt.
- Gebruik deze bloeddrukmeter NIET in omgevingen met intensief gebruik zoals medische klinieken of huisartsenpraktijken.
- Gebruik de meter NIET tegelijk met andere medische elektrische (ME) apparatuur. Dit kan een onjuiste werking en/of een onnauwkeurig meetresultaat tot gevolg hebben.
- Vermijd het nemen van een bad, het drinken van alcohol of cafeïne, roken, lichamelijke inspanning en eten gedurende ten minste 30 minuten voordat u een meting verricht.
- Rust minimaal 5 minuten uit voordat u een meting verricht.
- Verwijder strakke of dikke kleding van uw arm bij het uitvoeren van een meting.
- Blijf stilzitten en praat NIET tijdens een meting.
- Gebruik de armmanchet ALLEEN bij personen wiens armomtrek binnen het gespecificeerde bereik van de manchet valt.

- Zorg dat deze bloeddrukmeter op kamertemperatuur geacclimatiseerd is voordat u een meting gaat uitvoeren. Het uitvoeren van een meting na een grote temperatuurverandering kan leiden tot een onnauwkeurig meetresultaat. Als u de bloeddrukmeter gaat gebruiken bij temperaturen die geschikt zijn voor gebruik, nadat de bloeddrukmeter werd opgeslagen op de maximale of minimale temperatuur voor opslag, raad OMRON u aan ongeveer 2 uur te wachten tot de bloeddrukmeter is opgewarmd of afgekoeld. Raadpleeg paragraaf 6 voor aanvullende informatie over de werkingstemperatuur en de temperatuur voor opslag/transport.
- Gebruik deze bloeddrukmeter NIET nadat de levensduur ervan is verstreken. Zie paragraaf 6.
- Vouw/buig de armmanchet of de luchtslang NIET te ver door.
- Vouw de luchtslang NIET op en knel deze NIET af tijdens een meting. Dit kan letsel veroorzaken door onderbreking van de bloedstroom.
- Als u de plug van de luchtslang wilt verwijderen, trekt u aan de plastic plug bij de aansluiting van de slang en niet aan de slang zelf.
- Gebruik ALLEEN een netadapter, armmanchet, batterijen en accessoires die zijn gespecificeerd voor deze bloeddrukmeter. Het gebruik van niet-ondersteunde netadapters, armmanchetten en batterijen kan leiden tot schade en/of kan gevaarlijk zijn voor deze bloeddrukmeter.
- Gebruik UITSLUITEND de armmanchet die voor deze meter is goedgekeurd. Het gebruik van andere armmanchetten kan leiden tot onjuiste meetwaarden.
- Wanneer u de manchet oppompt tot een hogere druk dan nodig, kan dit leiden tot blauwe plekken op de arm waar de manchet is aangebracht. OPMERKING: raadpleeg het onderdeel "Als uw systolische druk hoger is dan 210 mmHg" in paragraaf 6 van gebruiksaanwijzing ② voor aanvullende informatie.
- Lees, wanneer u het apparaat, de gebruikte accessoires of de optionele onderdelen verwijderd, het gedeelte "Correcte verwijdering van dit product" in paragraaf 7 en volg de daar gegeven aanwijzingen.

## Behandeling en gebruik van de netadapter (optioneel accessoire)

- Druk de netadapter volledig in het stopcontact.
- Zorg ervoor dat het loskoppelen van de netadapter van het stopcontact op een veilige manier gebeurt. Trek NIET aan de kabel van de netadapter.
- Tijdens het omgaan met de kabel van de netadapter: Beschadig de kabel niet. / Breek de kabel niet. / Knoei niet met de kabel. Zorg dat de kabel NIET bekneld raakt. / Buig of trek niet met kracht aan de kabel. / Draai de kabel niet. Gebruik de kabel NIET als deze is samengebracht in een bundel. Plaats GEEN zware voorwerpen op de kabel.
- Houd de netadapter stofvrij.
- Trek de netadapter uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt.
- Trek de netadapter uit het stopcontact voordat u deze bloeddrukmeter gaat reinigen.

## Hantering en gebruik van batterijen

- Plaats de batterijen NIET met de polariteit in de onjuiste positie.
- Gebruik ALLEEN 4 "AA"-alkaline- of mangaanbatterijen voor deze bloeddrukmeter. Gebruik GEEN ander type batterijen. Gebruik GEEN oude en nieuwe batterijen tegelijk. Gebruik GEEN verschillende merken batterijen tegelijk.
- Verwijder de batterijen als deze bloeddrukmeter gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt.
- Als u batterijvloeistof in uw ogen krijgt, moet u direct spoelen met veel schoon water. Raadpleeg onmiddellijk uw arts.
- Als u batterijvloeistof op uw huid krijgt, wast u de huid direct met ruim schoon, lauwwarm water. Raadpleeg uw arts als de irritatie, het letsel of de pijn aanhoudt.
- Gebruik GEEN batterijen waarvan de uiterste gebruiksdatum is verstreken.
- Controleer van tijd tot tijd de batterijen om er zeker van te zijn dat deze naar behoren werken.

## 2.3 Algemene voorzorgsmaatregelen

- Als u een meting verricht op de rechterarm, moet de luchtslang zich aan de elleboogzijde bevinden. Let erop dat u met uw arm niet op de luchtslang rust.



- De bloeddruk kan verschillen tussen de rechter- en de linkerarm en dit kan leiden tot een verschillende meetwaarde. Gebruik altijd dezelfde arm voor het meten van de bloeddruk. Als de bloeddruk in beide armen substantieel verschilt, vraagt u aan uw arts welke arm u voor uw metingen moet gebruiken.
- Bij gebruik van een optionele netadapter mag u uw bloeddrukmeter niet op een locatie plaatsen waar het moeilijk is de netadapter in het stopcontact te doen en er weer uit te halen.

### Hantering en gebruik van batterijen

- Afvoer en verwerking van gebruikte batterijen dient plaats te vinden in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.
- De meegeleverde batterijen hebben mogelijk een kortere levensduur dan nieuwe batterijen.

Vergeet niet een overzicht bij te houden van uw bloeddruk- en hartslagmetingen voor uw arts. Een enkele meting is geen accurate indicatie van uw werkelijke bloeddruk.

Gebruik het dagboek voor bloeddrukmetingen om verschillende metingen over een bepaalde tijdsperiode bij te houden. Ga naar [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com) om de pdf-bestanden van het dagboek te downloaden.

### 3. Foutmeldingen en problemen oplossen

Indien tijdens de meting een van de onderstaande problemen optreedt, controleer dan eerst of er geen ander elektrisch apparaat aanwezig is binnen een bereik van 30 cm. Als het probleem aanhoudt, raadpleeg dan de tabel hieronder.

| Weergave/probleem                                                                                                  | Mogelijke oorzaak                                                                      | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E1</b> verschijnt of de armmanchet pompt niet op.                                                               | De knop [START/STOP] werd ingedrukt terwijl de armmanchet niet aangebracht is.         | Druk nogmaals op de knop [START/STOP] om de meter uit te schakelen. Nadat de plug stevig is ingevoerd en de armmanchet juist is aangebracht, drukt u op de knop [START/STOP].                                                               |
|                                                                                                                    | De plug is niet volledig ingebracht in de bloeddrukmeter.                              | Druk de plug stevig in de luchtslang.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                    | De armmanchet is niet juist aangebracht.                                               | Breng de armmanchet op de juiste wijze aan en voer nog een meting uit. Zie paragraaf 4 van de gebruiksaanwijzing (2).                                                                                                                       |
|                                                                                                                    | Er lekt lucht uit de armmanchet.                                                       | Vervang de armmanchet door een nieuwe. Zie paragraaf 9 van de gebruiksaanwijzing (2).                                                                                                                                                       |
| <b>E2</b> verschijnt of een meting kan niet worden voltooid nadat de armmanchet is opgepompt.                      | U beweegt of praat tijdens een meting en de armmanchet wordt niet voldoende opgepompt. | Zit stil en praat niet tijdens een meting. Als "E2" herhaaldelijk verschijnt, moet u de armmanchet handmatig oppompen tot de systolische druk 30 tot 40 mmHg boven uw vorige meetwaarden is. Zie paragraaf 6 van de gebruiksaanwijzing (2). |
|                                                                                                                    | Omdat de systolische druk hoger is dan 210 mmHg, kan er geen meting worden uitgevoerd. |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>E3</b> verschijnt                                                                                               | De armmanchet is harder opgepompt dan de maximaal toegestane druk.                     | Raak de armmanchet niet aan en/of buig de luchtslang niet tijdens een meting. Zie paragraaf 6 van de gebruiksaanwijzing (2) als de armmanchet handmatig wordt opgepompt.                                                                    |
| <b>E4</b> verschijnt                                                                                               | U beweegt of praat tijdens een meting. Trillingen verstoren een meting.                | Zit stil en praat niet tijdens een meting.                                                                                                                                                                                                  |
| <b>E5</b> verschijnt                                                                                               | De hartslag wordt niet juist gedetecteerd.                                             | Breng de armmanchet op de juiste wijze aan en voer nog een meting uit. Zie paragraaf 4 van de gebruiksaanwijzing (2). Zit stil en neem een juiste houding aan tijdens een meting.                                                           |
|  verschijnt                       |                                                                                        | Wanneer het "  " symbool blijft verschijnen, raden wij u aan uw arts te raadplegen.                                                                        |
|  knippert niet tijdens een meting |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                             |

| Weergave/probleem                                                                                                                                                | Mogelijke oorzaak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Oplossing                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  verschijnt                                                                       | Er is een storing opgetreden in de bloeddrukmeter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Druk nogmaals op de knop [START/STOP]. Als "Er" nog steeds verschijnt, neemt u contact op met uw OMRON-winkel of -distributeur. |
|  verschijnt                                                                      | Batterijen zijn bijna leeg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Er wordt aanbevolen om de 4 batterijen te vervangen door nieuwe exemplaren. Zie paragraaf 3 van de gebruiksaanwijzing (2).      |
|  verschijnt of de bloeddrukmeter is onverwachts uitgeschakeld tijdens een meting | Batterijen zijn leeg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Vervang onmiddellijk de 4 batterijen door nieuwe exemplaren. Zie paragraaf 3 van de gebruiksaanwijzing (2).                     |
| Er verschijnt niets op het scherm van de bloeddrukmeter.                                                                                                         | De polariteiten van de batterij zijn niet goed uitgelijnd.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. Zie paragraaf 3 van de gebruiksaanwijzing (2).                              |
| De metingen lijken te hoog of te laag.                                                                                                                           | De bloeddruk schommelt voortdurend. Vele factoren, waaronder stress, tijdstip van de dag en/of de manier waarop de armmanchet is aangebracht, kunnen van invloed zijn op uw bloeddruk. Bekijk paragraaf 2 van de gebruiksaanwijzing (2).                                                                                                             |                                                                                                                                 |
| Er doet zich een ander probleem voor.                                                                                                                            | Druk op de knop [START/STOP] om de bloeddrukmeter uit te schakelen en druk de knop daarna nogmaals in om een meting uit te voeren. Als het probleem aanhoudt, verwijder dan alle batterijen en wacht 30 seconden. Plaats de batterijen daarna terug. Als het probleem zich blijft voordoen, neemt u contact op met uw OMRON-winkel of -distributeur. |                                                                                                                                 |

## 4. Beperkte garantie

Dank u voor de aankoop van een OMRON-product. Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en er is veel zorg besteed bij de fabricage ervan. Het is ontworpen voor optimale gebruiksvriendelijkheid, mits het juist wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Dit product valt onder de garantie van OMRON voor een periode van 3 jaar vanaf de aankoopdatum. De juiste constructie, afwerking en materialen van dit product vallen onder de garantie van OMRON. Tijdens deze garantieperiode zal OMRON, zonder kosten voor arbeid of onderdelen, het defecte product of de defecte onderdelen repareren of vervangen.

De garantie geldt niet voor het volgende:

- A. Transportkosten en risico's van transport.
- B. Kosten voor reparaties en/of defecten als gevolg van reparaties door niet-erkende personen.
- C. Periodieke controles en onderhoud.
- D. Storingen in of slijtage van optionele onderdelen of andere hulpstukken buiten het hoofdapparaat zelf, tenzij hierboven expliciet wordt aangegeven dat dit onder de garantie valt.
- E. Kosten als gevolg van het niet accepteren van een claim (deze worden in rekening gebracht).
- F. Schade van welke aard ook, inclusief persoonlijke schade, per ongeluk veroorzaakt of als gevolg van misbruik.
- G. Kalibratieservice valt niet onder de garantie.
- H. Optionele onderdelen hebben een garantie van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum. Optionele onderdelen zijn onder andere (geen uitputtende lijst): manchet en manchetslang.

Als garantieonderhoud nodig is, gaat u naar de dealer waar het product werd aangeschaft of naar een erkende OMRON-distributeur. Raadpleeg de productverpakking/-informatie of de gespecialiseerde verkoper voor het adres. Als u moeite hebt om een OMRON-klantenservice te vinden, neemt u contact met ons op voor informatie: [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Reparatie of vervanging onder de garantie vormt geen aanleiding voor enige uitbreiding of verlenging van de garantieperiode.

De garantie wordt alleen verleend als het volledige product wordt geretourneerd, samen met de originele factuur/aankoopbon die aan de consument is overhandigd door de verkoper.

## 5. Onderhoud

### 5.1 Onderhoud

Neem de onderstaande aanwijzingen in acht om beschadiging van uw bloeddrukmeter te voorkomen:

Veranderingen of modificaties die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, maken de garantie ongeldig.



### Let op

Haal deze bloeddrukmeter of andere onderdelen hiervan NIET uit elkaar en probeer deze NIET zelf te repareren.

Dit kan een onnauwkeurig meetresultaat tot gevolg hebben.

### 5.2 Opslag

- Bewaar uw bloeddrukmeter en andere onderdelen op een schone, veilige plaats.
- Sla uw bloeddrukmeter en andere onderdelen niet op:
  - Als uw bloeddrukmeter en andere onderdelen nat zijn.
  - Op locaties die zijn blootgesteld aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht, stof of bijtende dampen, zoals bleekmiddel.
  - Op locaties die zijn blootgesteld aan trillingen of schokken.

### 5.3 Reiniging

- Gebruik geen schurende of vluchtige reinigingsmiddelen.
- Gebruik een zachte, droge doek of een zachte doek die vochtig is gemaakt met een mild (neutraal) reinigingsmiddel om uw bloeddrukmeter en de armmanchet te reinigen en veeg beide vervolgens af met een droge doek.
- Was uw bloeddrukmeter en armmanchet of andere onderdelen niet met water of dompel deze niet onder in water.
- Gebruik geen benzine, verdunners of vergelijkbare oplosmiddelen om uw bloeddrukmeter en armmanchet of andere onderdelen te reinigen.

### 5.4 Kalibratie en onderhoud

- De nauwkeurigheid van deze bloeddrukmeter is zorgvuldig getest en de meter is ontworpen voor een lange levensduur.
- Het wordt algemeen aanbevolen de meter elke twee jaar te laten controleren op juiste werking en nauwkeurigheid. Raadpleeg de erkende verkoper of de klantenservice van OMRON via het op de verpakking of in de bijgevoegde informatie vermelde adres.

## 6. Specificaties

|                                         |                                                                                                        |                                |                                 |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Productbeschrijving                     | Automatische bovenarmbloeddrukmeter                                                                    |                                |                                 |
| Productcategorie                        | Elektronische sphygmomanometers                                                                        |                                |                                 |
| Model (nummer)                          | M2 Basic (HEM-7121J-E)<br>X2 Basic (HEM-7121J-EO)                                                      | Display                        | Digitale LCD-weergave           |
| Drukbereik van manchet                  | 0 tot 299 mmHg                                                                                         | Meetbereik voor hartslagmeting | 40 tot 180 slagen/min.          |
| Meetbereik voor bloeddrukmeting         | 20 tot 280 mmHg                                                                                        |                                |                                 |
| Nauwkeurigheid                          | Druk: $\pm 3$ mmHg / Hartslag: $\pm 5\%$ of schermmeting                                               |                                |                                 |
| Oppompen                                | Automatisch door elektrische pomp                                                                      | Ontluchten                     | Automatisch ontluchtingsventiel |
| Meetmethode                             | Oscillometrische methode                                                                               | Gebruiksmodus                  | Continuegebruik                 |
| IP-classificatie                        | Bloeddrukmeter: IP20 / Optionele netadapter: IP21 (HHP-CM01) of IP22 (HHP-BFH01)                       |                                |                                 |
| Vermogen                                | DC6 V 4,0 W                                                                                            | Toegepast onderdeel            | Type BF (armmanchet)            |
| Stroomvoorziening                       | 4 "AA"-batterijen van 1,5 V of optionele netadapter (INPUT AC 100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 0,12 - 0,065 A) |                                |                                 |
| Levensduur batterijen                   | Circa 1.000 metingen (met nieuwe alkalinebatterijen)                                                   |                                |                                 |
| Levensduur                              | Bloeddrukmeter: 5 jaar / Manchet: 5 jaar / Optionele netadapter: 5 jaar                                |                                |                                 |
| Omstandigheden tijdens bedrijf          | +10 tot +40°C / 15 tot 90% RH (zonder condensvorming) / 800 tot 1.060 hPa                              |                                |                                 |
| Omstandigheden tijdens opslag/transport | -20 tot +60°C / 10 tot 90% RH (zonder condensvorming)                                                  |                                |                                 |
| Inhoud                                  | Bloeddrukmeter, armmanchet (HEM-CR24), 4 "AA" batterijen, gebruiksaanwijzing ① en ②                    |                                |                                 |

|                                          |                                                                                                                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bescherming tegen elektrische schokken   | ME-apparatuur, inwendig van voeding voorzien (als alleen de batterijen worden gebruikt)<br>Klasse II ME-apparatuur (optionele netadapter) |
| Gewicht                                  | Bloeddrukmeter: ongeveer 250 g (exclusief de batterijen) / Armmanchet: ongeveer 130 g                                                     |
| Afmetingen (benaderingswaarde)           | Bloeddrukmeter: 108 mm (B) × 83 mm (H) × 140 mm (L)<br>Armmanchet: 145 mm × 466 mm (luchtslang: 610 mm)                                   |
| Manchetomtrek van toepassing op de meter | 170 tot 420 mm (inclusief armmanchet: (220 tot 320 mm))                                                                                   |
| Geheugen                                 | Laatste meting                                                                                                                            |

### Opmerking

- Deze specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.
- Deze bloeddrukmeter is klinisch onderzocht volgens de vereisten van EN ISO 81060-2:2014 en voldoet aan EN ISO 81060-2:2014 en EN ISO 81060-2:2019+A1:2020 (met uitzondering van zwangere vrouwen en patiënten met pre-eclampsie). In de klinische validatiestudie werd K5 gebruikt bij 85 personen voor het bepalen van de diastolische bloeddruk.
- IP-classificatie is de mate van bescherming die de behuizing biedt in overeenstemming met IEC 60529. Deze bloeddrukmeter en de optionele netadapter zijn beveiligd tegen vreemde vaste voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter, zoals een vinger. De optionele netadapter HHP-CM01 is beveiligd tegen recht naar beneden vallende waterdruppels die problemen kunnen veroorzaken bij normaal gebruik. De optionele netadapter HHP-BFH01 is beveiligd tegen schuin invallende waterdruppels die problemen kunnen veroorzaken bij normaal gebruik.
- Gebruiksmodus is classificatie in overeenstemming met IEC 60601-1.

## 7. Correcte verwijdering van dit product (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

Dit merktken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur.

Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvoer van afval te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycleren, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Thuisgebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycleren.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product mag niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.



## 8. Belangrijke informatie met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

HEM-7121J-E voldoet aan de norm EN60601-1-2:2015 elektromagnetische compatibiliteit (EMC).

Meer documentatie in overeenstemming met deze EMC-standaard is beschikbaar op

[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Raadpleeg de EMC-informatie voor HEM-7121J-E op de website.

## 9. Begeleiding en verklaring van de fabrikant

- Deze bloeddrukmeter is ontworpen volgens de Europese standaard EN1060, niet-invasieve sfingomanometers deel 1: Algemene vereisten en deel 3: Aanvullende vereisten voor elektromechanische bloeddrukmeetsystemen.
- Dit OMRON-product is vervaardigd conform het strenge kwaliteitssysteem van OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. De hoofdcomponent voor OMRON-bloeddrukmeters, de druksensor, wordt geproduceerd in Japan.
- Rapporteer eventuele serieuze incidenten die zijn voorgevallen met betrekking tot dit apparaat aan de fabrikant en de bevoegde instantie van de lidstaat waarin u bent gevestigd.

## 10. Bloeddrukclassificatie

### 2018 ESH/ESC\* Richtlijnen voor de beheersing van arteriële hypertensie

Definities van hypertensie bij bloeddrukmeting thuis of in een gezondheidsinstelling

|                        | Gezondheidsinstelling | Thuis      |
|------------------------|-----------------------|------------|
| Systolische bloeddruk  | ≥ 140 mmHg            | ≥ 135 mmHg |
| Diastolische bloeddruk | ≥ 90 mmHg             | ≥ 85 mmHg  |

Deze reeksen zijn gebaseerd op statistische bloeddrukwaarden.

\* European Society of Hypertension (ESH) en European Society of Cardiology (ESC).

## Waarschuwing

Stel NOOIT zelf een diagnose of begin NOOIT zelf een behandeling op basis van uw metingen.

Raadpleeg ALTIJD uw arts.

## Beschrijving van symbolen

|                                                                                   |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Toegepast onderdeel - Type BF-beschermingsgraad tegen elektrische schokken (lekstroom) |
|  | Apparatuur van Klasse II. Bescherming tegen elektrische schokken                       |
| IP XX                                                                             | Beschermingsklasse volgens IEC 60529                                                   |
|  | CE-merkteken                                                                           |
|  | UKCA-markering                                                                         |
|  | Serienummer                                                                            |
|  | Partijnummer                                                                           |
|  | Unieke apparaat-ID                                                                     |
|  | Medisch apparaat                                                                       |
|  | Temperatuurbegrenzing                                                                  |

|                                                                                      |                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|      | Vochtigheidsbegrenzing                                              |
|     | Luchtdrukbeperking                                                  |
|     | Indicatie van polariteit van aansluiting                            |
|     | Alleen voor gebruik binnenshuis                                     |
|     | Technologie voor bloeddrukmeting onder handelsmerk van OMRON        |
|     | Identificatie van manchetten die compatibel zijn met het apparaat   |
|     | Indicator voor positionering van de manchet voor de linkerarm       |
|     | Markering op de manchet die boven de slagader moet worden geplaatst |
|     | Bereikaanduiding en positie voor uitlijning met slagader            |
|    |                                                                     |
| Bereikindicator voor armomtrek om te helpen bij het kiezen van de juiste manchetmaat |                                                                     |

|                                                                                                         |                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>QUALITY PASS</b><br> | <b>Symbool voor kwaliteitscontrole van fabrikant</b>                                                                 |
| <b>LATEX FREE</b>                                                                                       | <b>Bevat geen natuurrubberlatex</b>                                                                                  |
|                         | <b>Armomtrek</b>                                                                                                     |
|                         | <b>Noodzaak voor de gebruiker om deze gebruiksaanwijzing te raadplegen</b>                                           |
|                         | <b>Noodzaak voor de gebruiker om zich voor de eigen veiligheid zorgvuldig aan deze gebruiksaanwijzing te houden.</b> |
|                        | <b>Gelijkstroom</b>                                                                                                  |
|                         | <b>Wisselstroom</b>                                                                                                  |
|                         | <b>Productiedatum</b>                                                                                                |
|                         | <b>Verboden handeling</b>                                                                                            |

Uitgiftedatum: 2022-06-23

IM1-HEM-7121J-E-NL-04-04/2022

Automatic Upper Arm  
Blood Pressure Monitor  
M2 Basic (HEM-7121J-E)  
X2 Basic (HEM-7121J-EO)

All for Healthcare



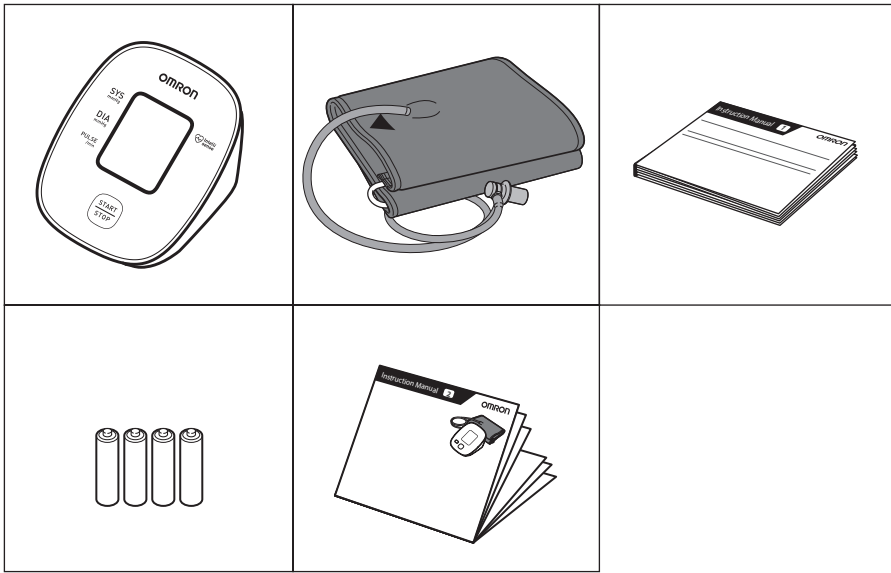
IM2-HEM-7121J-E-E2-03-04/2022

Read Instruction manual ❶ and ❷ before use.

- NL Lees de gebruiksaanwijzing ❶ en ❷ voor gebruik.
- CZ Před použitím si přečtěte Návod k obsluze ❶ a ❷.
- HU Használat előtt olvassa el a(z) ❶ és ❷ használati útmutatót.
- SK Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu ❶ a ❷.
- SL Pred uporabo preberite priročnik z navodili ❶ in ❷.
- HR Pročitajte priručnik s uputama ❶ i ❷ prije upotrebe.

1 Package Contents

- NL Inhoud van de verpakking
- CZ Obsah balení
- HU A csomag tartalma
- SK Obsah balenia
- SL Vsebina embalaže
- HR Sadržaj pakiranja



2 Preparing for a Measurement

- NL Een meting voorbereiden
- CZ Příprava na měření
- HU A mérés előkészítése
- SK Príprava na meranie
- SL Priprava na meritev
- HR Pripremanje za mjerenje

30 minutes before

- NL 30 minuten ervoor
- CZ 30 minut před měřením
- HU 30 perccel előtte
- SK 30 minút vopred
- SL 30 minut prej
- HR 30 minuta prije



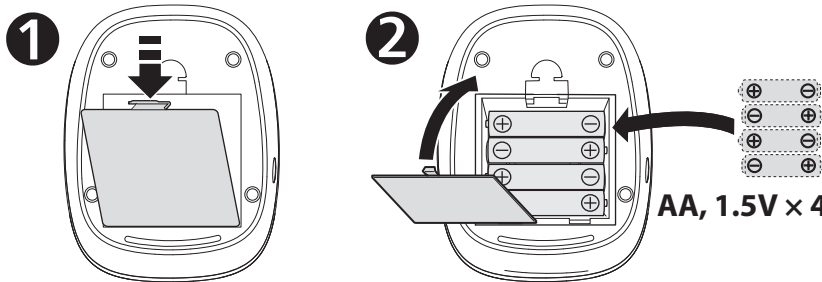
5 minutes before: Relax and rest.

- NL 5 minuten ervoor: ontspan en rust.
- CZ 5 minut před měřením: Uvolněte se a odpočívejte.
- HU 5 perccel előtte: Nyugodjon meg és pihenjen.
- SK 5 minút vopred: Uvoľnite sa a oddychujte.
- SL 5 minut prej: sprostite se in počivajte.
- HR Pet minuta prije: opustite se i odmorite.



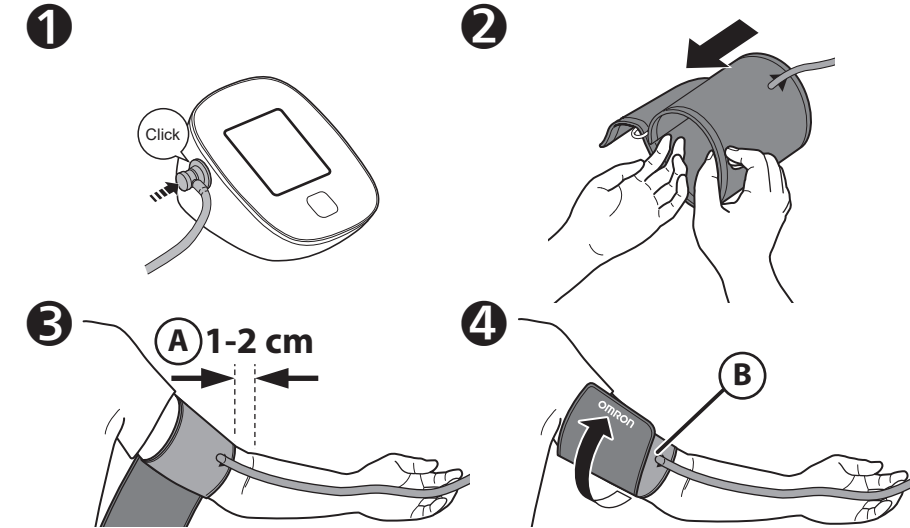
3 Installing Batteries

- NL Batterijen plaatsen
- CZ Instalace baterií
- HU Az elemek behelyezése
- SK Inštalácia batérií
- SL Namestitev baterij
- HR Stavljanje baterija



4 Applying the Cuff on the Left Arm

- NL De manchet op de linkerarm aanbrengen
- CZ Umístění manžety na levou paži
- HU A mandzsetta bal karra történő felhelyezése
- SK Nasadenie manžety na ľavé rameno
- SL Namestitev manšete na levo roko
- HR Stavljanje manžete na lijevu ruku



A Tube side of the cuff should be 1 - 2 cm above the inside elbow.

- NL De kant met de slang van de manchet moet 1 - 2 cm boven de binnenkant van de elleboog liggen.
- CZ Manžeta by měla být umístěna stranou s hadičkou 1 až 2 cm nad vnitřní stranou lokte.
- HU A mandzsetta levegőcső felőli része körülbelül 1-2 cm-rel legyen a könyök belső része fölött.
- SK Strana manžety s hadičkou má byť 1 až 2 cm nad vnútornou stranou lakťa.
- SL Stran manšete s cevjo naj bo 1 do 2 cm nad notranjo stranjo komolca.
- HR Strana cijevi manžete mora biti 1 do 2 cm iznad unutrašnjosti lakta.

B Make sure that air tube is on the inside of your arm and wrap the cuff securely so it can no longer slip round.

- NL Zorg ervoor dat de luchtslang zich aan de binnenkant van uw arm bevindt en wikkel de manchet stevig rond uw arm zodat deze niet meer kan wegglijden.
- CZ Dbejte na to, aby vzduchová hadička byla na vnitřní straně paže, a manžetu bezpečně oviněte tak, aby se nemohla otáčet kolem ruky.
- HU Ellenőrizze, hogy a levegőcső a kar belső részénél legyen, és a mandzsettát úgy rögzítse, hogy az ne csúszkáljon, hanem stabilan a karján maradjon.
- SK Uistite sa, že je vzduchová hadička na vnútornej strane ramena a bezpečne obmotajte manžetu, aby sa nemohla posúvať.
- SL Prepričajte se, da je zračna cev na notranji strani roke, in ovijte manšeto dovolj tesno, da je ni mogoče premikati.
- HR Pobrinite se da vam je cijev za zrak s unutarnje strane ruke i čvrsto omotajte manžetu da više ne može kliziti okolo.

If taking measurements on the right arm, refer to:

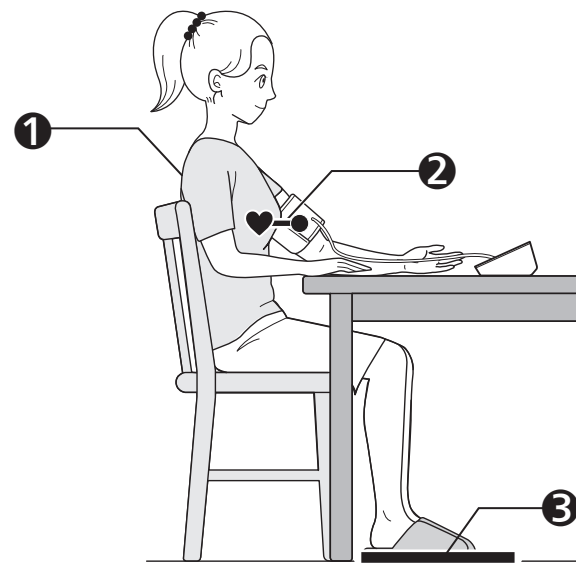
- NL Als u metingen aan de rechterarm uitvoert, raadpleeg dan:
- CZ Pokud provádíte měření na pravé paži, přečtěte si:
- HU A jobb karon történő vérnyomásméréssel kapcsolatos információkért lásd:
- SK Pri meraní na pravom ramene si pozrite:
- SL Če meritev izvajate na desni roki, glejte:
- HR Ako obavljate mjerenja na desnoj ruci, pogledajte sljedeće:



Instruction Manual ❶  
2.3

5 Sitting Correctly

- NL Correct zitten
- CZ Správné sezení
- HU A megfelelő ülőhelyzet
- SK Správne sedenie
- SL Pravilna postavitev
- HR Pravilno sjedenje



1 Sit comfortably with your back and arm supported.

- NL Neem een comfortabele zitpositie in, met uw rug en arm ondersteund.
- CZ Posadte se pohodlně, s opřenými zády a podepřenou rukou.
- HU Üljön le kényelmesen, a hátát és a karját támassza meg.
- SK Sadnite si pohodlne tak, aby ste mali chrbát aj hornú končatinu podoprenú.
- SL Pri sedenju naj bosta vaš hrbet in roka podprta.
- HR Sjednite u udoban položaj i neka su vam leđa i ruke poduprte.

2 Place the arm cuff at the same level as your heart.

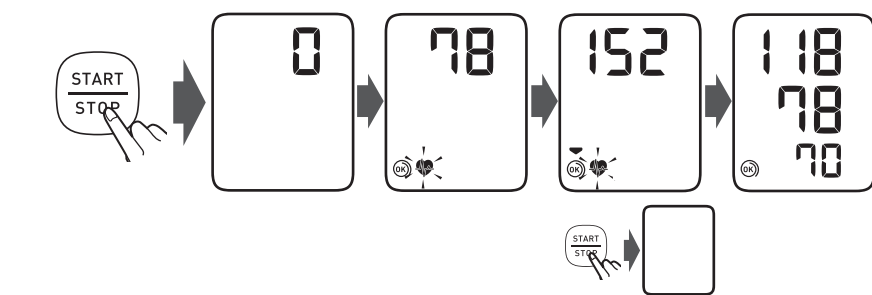
- NL Plaats de armmanchet op hetzelfde niveau als uw hart.
- CZ Umístěte manžetu v úrovni srdce.
- HU A mandzsetta legyen a szívével azonos magasságan.
- SK Manžetu umiestnite do rovnakej výšky ako máte srdce.
- SL Manšeta za roko mora biti v višini vašega srca.
- HR Stavite manžetu za ruku na razinu sa srcem.

3 Keep feet flat, legs uncrossed, remain still and do not talk.

- NL Houd de voeten plat, benen niet gekruist, zit stil en praat niet.
- CZ Chodidla položte rovně, nohy nepřekřížujte, nehýbejte se a nemluvte.
- HU Mindkét talpa legyen egyenes padlón, lábait ne tegye keresztre, ne mozogjon és ne beszéljen.
- SK Nohy majte vystreté, neprekrížene, nehýbte sa a nerozprávajte.
- SL Stopala naj plosko počivajo na tleh, noge ne smejo biti prekrizane, mirujte in ne govorite.
- HR Neka vam stopala budu ravno na podu, noge neprekrizene, ostanite mirni i ne govorite.

6 Taking a Measurement

- NL Een meting doen
- CZ Měření
- HU Mérés
- SK Meranie tlaku krvi
- SL Izvajanje meritve
- HR Mjerenje



When the [START/STOP] button is pressed, the measurement is taken and saved automatically.

- NL Wanneer op de knop [START/STOP] wordt gedrukt, wordt de meting automatisch uitgevoerd en opgeslagen.
- CZ Po stisknutí tlačítka [START/STOP] bude měření provedeno a uloženo automaticky.
- HU A [START/STOP] gomb megnyomásakor megkezdődik a vérnyomásmérés, az eredményt pedig a készülék automatikusan elmenti.
- SK Po stlačení tlačidla [START/STOP] sa vykoná meranie a výsledok sa automaticky uloží.
- SL Ko pritisnete gumb [START/STOP], se meritev izvede in samodejno shrani.
- HR Kada pritisnete gumb [START/STOP], izvodi se mjerenje i automatski se sprema.

If your systolic pressure is more than 210 mmHg:

After the arm cuff starts to inflate, press and hold the [START/STOP] button until the monitor inflates 30 to 40 mmHg higher than your expected systolic pressure.

NL Als uw systolische druk hoger is dan 210 mmHg:

Zodra de armmanchet wordt opgepompt, houdt u de knop [START/STOP] ingedrukt totdat de meter 30 tot 40 mmHg hoger aangeeft dan uw verwachte systolische druk.

CZ Je-li váš systolický tlak vyšší než 210 mmHg:

Jakmile se manžeta začne nafukovat, stiskněte a přidržte tlačítko [START/STOP], dokud se přístroj nenafoukne o 30 až 40 mmHg více, než je váš očekávaný systolický tlak.

HU Ha a szisztolés vérnyomás értéke 210 Hgmm-nél magasabb:

Miután megkezdődött a mandzsetta felfújása, nyomja meg és tartsa lenyomva a [START/STOP] gombot, amíg a készülék a várt szisztolés vérnyomást 30 – 40 Hgmm-rel meg nem haladja.

SK Ak máte systolický tlak vyšší než 210 mmHg:

Keď sa začne manžeta nafukovať, pridržte stlačené tlačidlo [START/STOP] dovtedy, kým merač nenafúkne manžetu na tlak o 30 až 40 mmHg vyšší, než je váš očakávaný systolický tlak.

SL Če vaš sistolični tlak presega 210 mmHg:

Ko se začne manšeta za roko napihovati, pritisnite in držite gumb [START/STOP], dokler merilnik manšete ne napihne za od 30 do 40 mmHg nad vašim pričakovanim sistoličnim tlakom.

HR Ako je vaš sistolički tlak viši od 210 mmHg:

Kad se manžeta počne napuhavati, pritisnite i držite gumb [START/STOP] sve dok se uređaj ne napuše na 30 do 40 mmHg iznad očekivanoga sistoličkog tlaka.

7

Checking Readings

NL

Metingen bekijken

CZ

Kontrola naměřených hodnot

HU

Eredmények ellenőrzése

- SK

Kontrola nameraných výsledkov
- SL

Preverjanje meritev
- HR

Provjera mjerenja

Systolic blood pressure

NL

Systolische bloeddruk

CZ

Systolický krevní tlak

HU

Szisztolés vérnyomás

SK

Systolický krvný tlak

SL

Sistolični krvni tlak

HR

Sistolički krvni tlak

Diastolic blood pressure

NL

Diastolische bloeddruk

CZ

Diastolický krevní tlak

HU

Diasztolés vérnyomás

SK

Diastolický krvný tlak

SL

Diastolični krvni tlak

HR

Dijastolički krvni tlak

Pulse rate

NL

Hartslag

CZ

Tepová frekvence

HU

Pulzusszám

SK

Srdcová frekvencia

SL

Srčni utrip

HR

Puls

Memory symbol

NL

Geheugensymbol

CZ

Symbol paměti

HU

Memória szimbóluma

SK

Symbol pamäte

SL

Simbol za pomnilnik

HR

Simbol memorije

Low / Depleted battery symbol

NL

Symbool laag batterij-vermogen

CZ

Symbol slabé/vybité baterie

HU

Alacsony töltöttségű / lemerült akkumulátor szimbólum

SK

Symbol vybitej batérie

SL

Simbol skoraj prazne/izpraznjene baterije

HR

Simbol baterije pri kraju / prazne baterije

2

Cuff is tight enough.

NL

Manchet zit strak genoeg.

CZ

Manžeta je dostatečně utažená.

HU

A mandzsetta elég szorosan van felhelyezve.

SK

Manžeta nie je dostatočne utiahnutá.

SL

Manžeta je nameščena dovolj tesno.

HR

Manžeta je dovoljno stegnuta.

3

Apply cuff again MORE TIGHTLY.

NL

Breng de manchet STRAKKER aan.

CZ

Nasadte manžetu znovu a UTÁHNĚTE JI PEVNĚJŠI.

HU

Rögzítse SZOROSABBAN a mandzsettát.

SK

Znova nasadte manžetu, tentokrát PEVNEJŠIE.

SL

TESNEJE namestite manšeto.

HR

Ponovo stavite manžetu i STEGNITE JE JAČE.

\*An irregular heartbeat rhythm is defined as a rhythm that is 25% less or 25% more than the average rhythm detected during a measurement.

NL

\*Een onregelmatig hartslagritme wordt gedefinieerd als een ritme dat 25% lager of 25% hoger is dan het gemiddelde ritme dat tijdens een meting wordt gedetecteerd.

CZ

\*Nepravidelná srdeční akce je definována jako akce, která je o 25 % nižší nebo o 25 % vyšší než průměrná hodnota pulzu naměřeného během měření.

HU

\*A szabálytalan szíverés olyan ritmust jelent, amely 25%-kal kevesebb vagy 25%-kal több a készülék által a vérnyomás mérése során észlelt átlagos szívritmusnál.

SK

\*Nepravidelný srdcový rytmus je definovaný ako rytmus, ktorý je o 25 % nižší alebo o 25 % vyšší ako priemerný pulz zistený pri meraní.

SL

\*Neredno bitje srca je definirano kot ritem, ki je za 25 % manjši ali za 25 % večji od povprečnega ritma, ki je zaznan med meritvijo.

HR

\*Nepravilan srčani ritam je ritam koji je za 25 % manji ili za 25 % veći od prosječnog ritma koji se prepoznaje tijekom mjerenja.

Error messages or other problems? Refer to:

E 1

NL

Foutmeldingen of andere problemen? Raadpleeg:

E 2

CZ

Vyskytla se chybová hlášení či jiné problémy? Přečtěte si:

HU

Hibaüzeneteket lát vagy egyéb problémák merültek fel?

SK

Chybové hlásenia alebo iné problémy? Pozrite si:

SL

Sporočila o napakah ali druge težave? Glejte:

HR

Poruke o pogreškama ili drugi problemi? Pogledajte:

Lásd:

Instruction Manual 3.

8

Using Memory Functions

NL

Geheugenfuncties gebruiken

CZ

Použití funkcí paměti

HU

A memóriafunkciók használata

SK

Používanie funkcie pamäte

SL

Uporaba funkcij pomnilnika

HR

Upotreba memorijske funkcije

8.1 Reading Stored in Memory

NL

Meetwaarden opgeslagen in het geheugen

CZ

Hodnota uložená v paměti

HU

A mérési érték elmentve a memóriában

SK

Namerané výsledky uložené v pamäti

SL

Odčitek, shranjen v pomnilniku

HR

Mjerenje pohranjeno u memoriju

START STOP

5 sec+

140 88 86

Your last reading is stored.

NL

Laaste meetwaarde opgeslagen.

CZ

Je uložena naposledy naměřená hodnota.

HU

Az utolsó mérési érték elmentve.

SK

Váš posledný nameraný výsledok uložený v pamäti.

SL

Vaš zadnji odčitek je shranjen.

HR

Vaše je posljednje mjerenje pohranjeno.

SK

Vymazanie všetkých nameraných výsledkov

SL

Brisanje vseh meritev

HR

Brisanje svih mjerenja

8.2 Deleting All Readings

NL

Alle metingen verwijderen

CZ

Smazání všech hodnot

HU

Az összes mérési eredmény törlése

1

START STOP

15 sec+

2

9

Optional Medical Accessories

NL

Optionele medische accessoires

CZ

Volitelné zdravotnické příslušenství

HU

Opcionális orvosi tartozékok

SK

Voliteľné zdravotnícke príslušenstvo

SL

Izbirni medicinski pripomočki

HR

Opcijska dodatna medicinska oprema

Arm Cuff

(HEM-RML31)

22 - 42 cm

(HEM-CS24)

17 - 22 cm

(HEM-CR24)

22 - 32 cm

AC Adapter

(HHP-CM01)

(HHP-BFH01)

1

2

Do not throw the air plug away. The air plug can be applicable to the optional cuff.

NL

Gooi de plug van de luchtslang niet weg. De plug van de luchtslang kan worden gebruikt op de optionele manchet.

CZ

Vzduchovou zástrčku nevyhazujte. Vzduchovou zástrčku lze použít na volitelnou manžetu.

HU

Ne dobja el a levegőcsatlakozót. A levegőcsatlakozó az opcionális mandzsettához használható.

SK

Vzduchovú zástrčku neodhadzujte. Vzduchovú zástrčku možno použiť s voliteľnou manžetou.

SL

Ne zavržite zračnega vtiča. Zračni vtič se lahko uporablja za dodatno manšeto.

HR

Ne bacajte čep za zrak. Čep za zrak može biti primjenjiv za neobaveznu manžetu.

https://www.omron-healthcare.com/

|                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |                            |                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | Manufacturer<br>Fabrikant<br>Výrobce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Gyártó<br>Výrobca                                     | Proizvajalec<br>Proizvođač | <b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b><br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN                                                                                                                                              |
| <b>EC REP</b>                                                                                                              | Vertegenwoordiging in de EU<br>Zástupce pro EU<br>EU-képviselő<br>Zastúpenie v EÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | EU predstavnik<br>Predstavništvo u<br>Europskoj uniji |                            | <b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b><br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp,<br>THE NETHERLANDS<br>www.omron-healthcare.com                                                                                                                    |
| Importer in EU<br>Importeur in de EU<br>Unii Europejskiej                                                                  | Dovozce do EU<br>EU importőr<br>Dovozca do EÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Uvoznik v EU<br>Uvoznik za područje<br>Europske unije |                            |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Production facility<br>Productiefaciliteit<br>Výrobní závod                                                                | Termékképviselet<br>Výrobná prevádzka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Proizvodni obrat<br>Proizvodni pogon                  |                            | <b>OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.</b><br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II,<br>Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward,<br>Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| Subsidiaries<br>Dochteronder-<br>nemingen<br>Pobočky<br>Leányvállalatok<br>Dcérske spoločnosti<br>Podružnice<br>Podružnice | Importer in the United Kingdom and<br>UK responsible person<br>Importeur voor het Verenigd Koninkrijk<br>en verantwoordelijke in het VK<br>Dovozce ve Velké Británii a odpovědná<br>osoba ve Velké Británii<br>Egyesült királysági importőr és UK felelős<br>személy<br>Dovozca v Spojenom kráľovstve<br>a zodpovedná osoba v UK<br>Uvoznik za Združeno kraljestvo in<br>odgovorna oseba v ZK<br>Uvoznik u Ujedinjenom Kraljevstvu i<br>odgovorna osoba za UK |                                                       |                            | <b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b><br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors                                                                                                           |
|                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |                            | <b>OMRON MEDIZINTECHNIK<br/>HANDELSGESELLSCHAFT mbH/<br/>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b><br>www.omron-healthcare.com/distributors                                                                                                             |

|                                                                                                            |              |                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Issue Date / Uitgiftedatum / Datum vydání /<br>Kiadás dátuma / Datum vydania / Izdano /<br>Datum izdavanja | : 2022-06-23 | Made in Vietnam / Geproduceerd in Vietnam / Vyrobeno ve Vietnamu /<br>Számazási ország: Vietnám / Vyrobené vo Vietname /<br>Izdelano v Vietnamu / Proizvedeno u Vijetnamu |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|